

*Bisco*

CE0459

***DUO-LINK UNIVERSAL™***

*Dual-  
Cured*

*Resin Luting Cement*

## Instructions for Use

**FI**



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT

IN-196R2  
Rev. 12/12

# DUO-LINK UNIVERSAL™\*

## Kaksoiskovetteinen yhdistelmämuovisementti

### YLEISTIETOJA

**DUO-LINK UNIVERSAL** on kaksoiskovetteinen yhdistelmämuovisementti ja tarkoitettu erityisesti KAIKKIEN epäsuorien restauraatioiden sementointiin. Sitä on saatavana kahtena esteettisenä värinä: Universaali ja maidonvalkoinen. DUO-LINK-sementissä on kaikki yleiskäyttöisen sementin halutut ominaisuudet: hyvä röntgenpositiivisuus, hyvä mekaaninen vahvuus, hyvä sidoslujuus, alhainen kerrospeaksuus ja helppo puhdistettavuus. **DUO-LINK UNIVERSAL** on tarkoitettu käytettäväksi kaikkien dentaalimateriaalien kanssa yhteensopivien sidosaineiden kanssa, mukaan lukien kaikki BISCO-sidosaineet.

#### Käyttöindikaatiot:

1. Kaikki epäsuorat restauraatiot (ts. kruunut, kiinteät proteesit (sillat), inlay, metallikomposiittista valmistetut onlayt, posliini, keramiikka, zirkonium, alumina ja CAD/CAM-restauraatiot)
2. Kaikki endodontiset nastat (ts. kuitu, komposiitti ja metalli/zirkonium)
3. Kaikki sementillä kiinnitettävät implanttirestaaraatiot (ts. ruuvit ja kruunut)
4. Laminaatit (komposiitti, kokonaan keraaminen ja zirkonium)

#### Varoitukset:

- Tämä tuote ei mahdollisesti ole sopiva käyttöön potilailla, joilla on aiemmin esiintynyt allergisia reaktioita metakrylaattiresiineille.
- Syljen ja suun nesteiden kontaminaatio heikentää dentiinin sidostumista.
- Lisätietoja riskeistä ja turvallisuudesta on tuotteen käyttöturvallisuustiedotteessa.

#### Muistutukset:

- Tuotteessa saattaa olla osia, jotka on tarkoitettu kertakäyttöisiksi. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet lisävarusteet. Ei saa puhdistaa, desinfioida tai käyttää uudelleen.

#### Varoitimet:

- Vältä aineen joutumista iholle; polymeroitumattomat resiniit voivat aiheuttaa ihon herkistymistä ihmisillä, joilla vastustuskyky heikentynyt. Jos ainetta joutuu iholle, pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Työstämis- ja kovettumisajat ovat lyhyempiä lämpimässä suussa.
- Lisätietoja on valmistajan ohjeissa. BISCO-sidosaineista poiketen kaikki sidosainejärjestelmät eivät ole kemiallisesti yhteensopivia itsekovettuvien tai kaksoiskovettettujen materiaalien kanssa.
- Ohuiden laminaattien kanssa suositellaan sementointiin Biscon CHOICE™\* 2 -materiaalia.
- Polymerisaation tai tukkeutumisen estämiseksi Dual-ruiskun sekoitusjärjestelmä jättää paikalleen seuraavaan käyttöön asti.

### TEKNISET TIEDOT

Työskentelyaika: Vähintään 2 minuuttia 22°C (71.6°F)  
Kovettumisaika: Enintään 3 minuuttia 30 sekuntia 37°C (98.6°F)

Työskentely- ja kovettumisaika voi vaihdella riippuen esim. säilytyksestä, lämpötilasta, kosteudesta. Ylimääräinen materiaali voidaan valkovetä LED polymerisaatio valolla 2-3 sekuntia neljännos pinnottain (mesio-faciaali, disto-faciaali, disto-linguaali, mesio-linguaali), etäisyys noin 0-10mm.

### KÄYTTÖOHJEET

#### A. Hampaan Preparaointi

1. Poista väliaikainen restauraatio ja puhdista preparaointi perusteellisesti.
2. Applikoi kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeiden mukaan.  
**HUOMAUTUS:** Kaikkien BISCO-sidoaineiden sidoslujuus on optimoitu käytettäväksi yhdessä BISCO:n **DUO-LINK UNIVERSAL** -sementin kanssa.

#### B. Restauraation Preparaointi

**Lasikeramia-/posliini- (silikapohjainen) tai litium-disilikaatti-/ silikaattirestaaraatioiden preparaointi:**

1. Koska eri keramiatäytteet vaativat eri pintakäsittelyä (esim. etsaus tai hiekkapuhallus), asianmukaiset täyteen pintakäsittelyohjeet on pyydetävä laboratoriolta tai valmistajalta.
2. Puhdista restauraation sidostettavat pinnat, huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
3. Applikoi 1 kerros silaania, kuten BISCO:n PORCELAIN PRIMER\*. Kuivaa ilmapuustilla.  
**HUOMAUTUS:** BISCO:n tutkimuksissa on osoitettu, että silaani ylläpitää sidoksen kestävyvyyttä ja lasikeramiatäyteen mahdollisimman pitkää ikää.
4. Jatka sementointiin.

**Metalli-, zirkonium-, alumiini-, komposiitti- ja nastarestauraatioiden esikäsitteily:**

1. Valmistele restauraation pinta laboratorion tai valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. (esim. hiekkapuhallus)
2. Puhdista restauraation sidostettavat pinnat, huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
3. Applikoi 1 kerros Z-PRIME™\* Plus -materiaalia ja käsittele sidostettava pinta yhtenäisesti. Kuivaa huolellisesti ilmaruiskulla.
4. Jatka sementointiin.

#### C. Sementointi

**Sementin sekoittaminen:**

1. Poista kaksoisruiskun korkki.
2. Ilmaa kaksoisruiskun sylinterit puristamalla pieni määrä materiaalia sekoitusastalle.
3. Yhdistä sekoitusjärjestelmä kaksoisruiskuun kohdistamalla kiila ja kiilaura toisiinsa. Lukitse kääntämällä ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. Männän painaminen sekoittaa ja annostelee **DUO-LINK UNIVERSAL** -materiaalin. (Osassa "TEKNISET TIEDOT" on tietoja työstämis- ja kovettumisajasta.)

**Sementointi:**

1. Applikoi sementti restauraation sidostettaviin pintoihin. Inlay-täyteissä voi olla helpompaa asettaa sementti suoraan preparoidulle hampaalle.
2. Varmista restauraation täydellinen istuvuus ja poista varovasti ylimääräsementti harjalla ennen reunojen kovettamista 2-3 sekuntia neljännos pinnottain (mesio-faciaali, disto-faciaali, disto-linguaali, mesio-linguaali).

**TAI**

Sementoinnin jälkeen juurikanavan sekoitusjärjestelmä käytettäessä ruiskuta **DUO-LINK UNIVERSAL** -materiaali kanavaan. Aloita kanavan apikaalisesta päästä ja vedä järjestyksessä hitaasti pois päin pitäen kärkeä sementissä tyhjiöiden minimoimiseksi. Peitä nastan apikaalinen pää sementillä. Aseta nasta kanavaan varovasti ja paina kunnolla 20-30 sekuntia sen jälkeen, kun nasta on asennettu paikalleen.

3. Valinnainen työvaihe: Kun liika sementti on poistettu, kutakin restauroation pintaa voidaan kovettaa enintään 40 sekunnin ajan.

**SÄILYTYK:** Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**TAKUU:** Bisco Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. Bisco Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

\* DUO-LINK UNIVERSAL, CHOICE ja Z-PRIME ovat BISCO, Inc:n tavaramerkkejä  
PORCELAIN PRIMER on BISCO, Inc:n valmistama

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT  
[www.bisco.com](http://www.bisco.com)

 BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92